

**2005**

Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Všeobecné požadavky - Část 2: Doplnující požadavky na kyvadlové dvoulanové visuté lanové dráhy bez brzd na běhounu	ČSN EN 12929-2  27 3016
---	----------------------------------


Safety requirements for cableway installations designed to carry persons - General requirements -  
Part 2: Additional  
requirements for reversible bicable aerial ropeways without carrier truck brakes

Prescriptions de sécurité pour les installations à câbles transportant des personnes - Dispositions  
générales -  
Partie 2: Prescriptions complémentaires pour les téléphériques bicâbles à va-et-vient sans frein de  
chariot

Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen für den Personenverkehr - Allgemeine Bestimmungen - Teil 2:  
Ergänzende  
Anforderungen für Zweiseil-Pendelbahnen ohne Tragseilbrems

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 12929-2:2004. Evropská norma EN 12929-2:2004 má  
status české technické normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 12929-2:2004. The European  
Standard EN 12929-2:2004 has status of a Czech Standard.

	© Český normalizační institut, 2005 <b>73154</b> Podle zákona č. 22/1997 Sb. smějí být české technické normy rozmnožovány a rozšiřovány jen se souhlasem Českého normalizačního institutu.
---	---

---

## Národní předmluva

### Citované normy

EN 1709 zavedena v ČSN EN 1709 (27 3010) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky

prEN 1907:2004 nezavedena

EN 1908 zavedena v ČSN EN 1908 (27 3011) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Napívací zařízení

EN 1909 zavedena v ČSN EN 1909 (27 3012) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Obnovení provozu a evakuace

EN 12397 zavedena v ČSN EN 12397 (27 3013) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Provoz

EN 12408 zavedena v ČSN EN 12408 (27 3014) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Zabezpečování kvality

EN 12927-1 zavedena v ČSN EN 12927-1 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 1: Kriteria výběru lan a upevnění konců lan

EN 12927-2 zavedena v ČSN EN 12927-2 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 2: Součinitele bezpečnosti

EN 12927-3 zavedena v ČSN EN 12927-3 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 3: Záplet šestipramenných tažných, dopravních a vlečných lan

EN 12927-4 zavedena v ČSN EN 12927-4 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 4: Upevnění konců lan

EN 12927-5 zavedena v ČSN EN 12927-5 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 5: Skladování, doprava, pokládání a napínání

EN 12927-6 zavedena v ČSN EN 12927-6 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 6: Kritéria vyřazení

EN 12927-7 zavedena v ČSN EN 12927-7 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 7: Kontrola, oprava a údržba

EN 12927-8 zavedena v ČSN EN 12927-8 (27 3015) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana - Část 8: Magnetické defektoskopické zkoušení

EN 12929-1 zavedena v ČSN EN 12929-1 (27 3016) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Všeobecné požadavky - Část 1: Požadavky na všechna zařízení

EN 12930 zavedena v ČSN EN 12930 (27 3017) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Výpočty

EN 13107 zavedena v ČSN EN 13107 (27 3018) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Stavební objekty

EN 13223 zavedena v ČSN EN 13223 (27 3019) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Poháněcí a další mechanická zařízení

EN 13243 zavedena v ČSN EN 13243 (27 3020) Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Elektrická zařízení mimo poháněcí zařízení

prEN 13796-1 nezavedena

prEN 13796-2 nezavedena

prEN 13796-3 nezavedena

Vypracování normy

Zpracovatel: Ing. František Jaroš, IČ 69040893

Technická normalizační komise: TNK 107, Výtahy, pohyblivé schody, pohyblivé chodníky a lanové dráhy

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Miloslav Vomočil

Strana 3

EVROPSKÁ NORMA EUROPEAN STANDARD NORME EUROPÉENNE EUROPÄISCHE NORM	EN 12929-2 Říjen 2004
---	--------------------------

ICS 45.100

Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy -

Všeobecné požadavky -

Část 2: Doplnující požadavky na kyvadlové dvoulanové

visuté lanové dráhy bez brzd na běhounu

Safety requirements for cableway installations designed to carry persons -

General requirements -

Part 2: Additional requirements for reversible bicable aerial

ropeways without carrier truck brakes

Prescriptions de sécurité pour les installations Sicherheitsanforderungen für Seilbahnen

à câbles transportant des personnes - für den Personenverkehr - Allgemeine

Dispositions générales - Bestimmungen -

Partie 2: Prescriptions complémentaires Teil 2: Ergänzende Anforderungen

pour les téléphériques bicâbles à va-et-vient für Zweiseil-Pendelbahnen ohne Tragseilbrems

sans frein de chariot

Tato evropská norma byla schválena CEN 23. srpna 2004.

Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Slovenska, Spojeného království, Španělska, Švédsko a Švýcarska.

## **CEN**

**Evropský výbor pro normalizaci**

**European Committee for Standardization**

**Comité Européen de Normalisation**

**Europäisches Komitee für Normung**

**Řídicí centrum: rue de Stassart 36, B-1050 Brusel**

© 2004 CEN Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmikoli prostředky

Ref. č. EN 12929-2:2004 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Strana 4

---

Obsah

Strana

<b>1</b>	Předmět normy	.....
..	6	
<b>2</b>	Normativní odkazy	..... 6
<b>3</b>	Termíny a definice	..... 7
<b>4</b>	Značky a zkratky	.....
.	7	
<b>5</b>	Všeobecné požadavky	..... 7
<b>5.1</b>	Použití normy	

.....	7
<b>5.2</b> Bezpečnostní zásady	7
<b>5.2.1</b> Všeobecně	7
<b>5.2.2</b> Nebezpečné případy	8
<b>5.2.3</b> Bezpečnostní opatření	8
<b>6</b> Opatření k zajištění celistvosti tažného lana	8
<b>7</b> Opatření k zabránění nehod při provozu	11
<b>8</b> Požadavky na uchycení vozů k tažnému lanu	12
<b>Příloha A</b> (informativní) Odchytky typu A	13
<b>Příloha ZA</b> (informativní) Vztah mezi touto evropskou normou a základními požadavky Směrnice EU 2000/9/EC, která se vztahuje na lanové dráhy určené pro dopravu osob	14

Strana 5

## Předmluva

Tento dokument (EN 12929-2:2004) byl vypracován technickou komisí CEN/TC 242 „Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy“, jejíž sekretariát zajišťuje AFNOR.

Této evropské normě musí být nejpozději do dubna 2005 udělen status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání jako národní normy. Národní normy, které jsou s ní v rozporu, musí být zrušeny nejpozději do dubna 2005.

Tento dokument byl zpracován na základě mandátu daného CEN Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky Směrnic EU.

Pro vztah k Směrnicím EU viz informativní přílohu ZA, která je nedílnou součástí této normy.

EN 12929 se společným názvem „Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Všeobecné požadavky“ má dvě části:

- Část 1: Požadavky na všechna zařízení
- Část 2: Doplnující požadavky na kyvadlové dvoulanové visuté lanové dráhy bez brzd na běhounu

Tento dokument tvoří část normalizačního programu přijatého technickým výborem CEN pro bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy:

1. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Terminologie
2. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Všeobecné požadavky
3. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Výpočty
4. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Lana
5. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Napínací zařízení
6. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Poháněcí a další mechanická zařízení
7. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Vozy
8. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Elektrická mimo poháněcí zařízení
9. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Stavební objekty
10. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Inspekce před uvedením do provozu, údržba, provozní kontroly a zkoušky
11. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Obnovení provozu a evakuace
12. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Provoz
13. Bezpečnostní požadavky na osobní lanové dráhy - Zabezpečování kvality

Společně tyto normy tvoří skupinu norem pro navrhování, výrobu, provedení, údržbu a provoz všech zařízení pro osobní lanové dráhy.

Pokud jde o lyžařské vleky, byly práce na návrhu tohoto dokumentu prováděny Mezinárodní organizací pro lanové dráhy (OITAF).

V souladu s Vnitřními předpisy CEN/CENELEC jsou následující země povinny převzít tuto evropskou normu: Belgie, Česká republika, Dánsko, Estonsko, Finsko, Francie, Irsko, Island, Itálie, Kypr, Litva, Lotyšsko, Lucembursko, Maďarsko, Malta, Německo, Nizozemsko, Norsko, Polsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Slovensko, Slovinsko, Spojené království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

---

## 1 Předmět normy

Tento dokument specifikuje doplňující požadavky na kyvadlové dvoulanové visuté lanové dráhy bez brzd na běhounu. Tato norma se vztahuje na různé typy zařízení a bere v úvahu jejich okolí.

Tato norma obsahuje:

- doplňující požadavky na tažné lano;
- doplňující požadavky pro zabránění zvláštním provozním nehodám;
- požadavky týkající se připojení vozů k tažnému lanu.

Tato norma se nevztahuje na zařízení pro dopravu nákladů ani pro šikmé výtahy.

---

**-- Vynechaný text --**